



姓 Nom de l'élève en français		出生日期 Né(e) le	
名 Prénom de l'élève en français		性别 Sexe	
中文姓名 Nom chinois de l'élève		联系电话 Tél	
父亲姓名 Nom et prénom de père		电子邮件 Email	
母亲姓名 Nom et prénom de mère			
家庭地址/城市及邮编 Adresse/Code Postal et Ville			

与家庭成员交流使用的语言 Langue parlée à la maison

法语 Français

法语和中文 Français et Chinois

中文 Chinois

您选择的课程 (可多选) Les cours de votre choix (plusieurs choix possible)

PLANNING ECOLE CHINOISE D'ANNECY 2020-2021

**Adresse Annecy:**

**Ecole Bilingue Internationale de Haute Savoie**  
11 avenue du Pré de Challes, Parc des Glaisins

mercredi	
9H-10H Kung fu 3-9 ans	09/09/2020 - 30/06/2021 34 cours
10H-12H Cours de chinois 3-7 ans	
14H30-15H30 calligraphie & peinture 3-7 ans	
9H-17H30 Chinese Wednesday club	

samedi	
10H-12H Cours de chinois ZHONGWEN 2	05/09/2020 - 03/07/2021 33 cours
10H-12H Cours de chinois 3-6 ans	

**Manufacture 3 quai des Clarisses Salle Dupont, 74000 Annecy**

samedi	
14H-16H Cours de chinois ZHONGWEN 1	12/09/2020 - 26/06/2021 30 cours
16H-17H30 Cours de chinois HSK 1	

**Ecole Saint-Joseph 14 Avenue Berthollet, 74000 Annecy**

lundi	
11H45-12H30 Cours de chinois *	05/10/2020 - 21/06/2021 28 cours
12H30-13H15 Cours de chinois *	
mardi	
16H45-17H30 Kung fu	08/09/2020 - 29/06/2021 34 cours

\* cours réservés aux enfants de Ecole Saint-Joseph

**Red Apple School**

290 Route du Président Lavy 74370 Argonay

lundi	
16H30-17H30 Cours de chinois 6-9 ans *	07/09/2020 - 28/06/2021
16H30-17H30 Cours de chinois 3-6 ans *	
jeudi	
16H30-17H30 Cours de chinois 3-6 ans *	10/09/2020 - 01/07/2021
vendredi	
16H30-17H30 Kung fu *	11/09/2020 - 02/07/2021
17H30-18H30 Kung fu *	

\* cours réservés aux enfants de Red Apple School

**Ecole de Novel - 70 Ter Avenue de France, 74000 Annecy**

samedi	
16H-17H30 Atelier créatif 2-7 ans	voir planning

**Restaurant O planete**

samedi	
11H-13H Cuisine asiatique	voir planning

有何疾病史 (须写明) Votre enfant souffre-t-il de maladies susceptibles de l'empêcher de suivre normalement les cours ?

有 oui

无 non

遇紧急情况是否同意代送患者到医院救治并采取麻醉等必要措施 J'autorise le transfert de mon enfant à l'hôpital par les pompiers ou le SAMU pour que puisse

同意 oui

不同意 non

是否同意将学生的照片用来做宣传 (电影, 报纸, 网站..) J'autorise la diffusion de l'image de mon enfant présent sur la photo (film, journal, site web..)

同意 oui

不同意 non

对我们教学的建议 (可另附纸) Suggestions

申请人签名 Signature du demandeur		日期 Date	
---------------------------------	--	------------	--

报名班级 Classe d'inscription

Tarifs de l'année 2020-2021 (-10€ à partir de la 2ème inscription)

1, Chaque activité : 300€/an ( Cours de chinois HSK 1: 450 €/an)

2, Frais d'adhésion de AFFC ANNECY : qui vous permettent de participer aux divers événements : 30€/famille/an

MODALITES DE PAIEMENT : le règlement peut se faire par VIREMENT, en ESPECES ou par CHEQUE.

Documents à joindre:

Fiche sanitaire CERFA

Photocopie du carnet de vaccinations à jour de l'enfant

Attestation d'assurance en responsabilité civile valable pour l'année scolaire 2020-2021